

Roy
Ministerstwo Spraw Wojskowych

Departament II.

Liczba *2298/20.2.5.*

Warszawa, dnia *2/II* 19 *20* r.

Do

ADJUTANTURY GENERALNEJ
kap. SWITALSKI

J.
Przesyła się do wiadomości

Szef Sekcji

Bożenka
Kapitan.

Otrzymuje:

Nacz. Dow. /Oddz. II./

NACZELNIK DOWODZIMO WOJSK POLSKICH

ADJUTANTURA GENERALNA

WARSZAWA

L. Dzia *244/5* dnia *6/II* 19*20* r.

1. załącz. Wydział

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

243

T Ł O M A C Z E N I E

Warszawa piątek. Książę Sapiecha polski minister w Anglii zawiadomił swój rząd, iż Lloyd George odmówił dania pomocy polskiej armji w kryzysie, który ona ma przejść z powodu przewidzianego ataku bolszewickiego również zawiadamia, iż angielski premier oświadczy że nie nie będzie miał przeciw zawarciu pokoju Polaków z Sowiecką Rosją, jednocześnie rząd polski otrzymał od bolszewików nową propozycję pokojową, swoją hojnością przewyższającą dwie ostatnie przysłane poprzednio. Nie jest możebnem dania w tej chwili szczegółów ostatniej propozycji Lenina, Trockiego, lecz byłem dziś zawiadomiony przez osobę wpływową, iż wszelkie możliwe koncesje są proponowane Polsce, aby tylko przerwać działania wojenne. Polska prasa widocznie nie posiadając informacji o właściwym stanie rzeczy, rozpoczęła gwałtowne ataki, przeciw Lloyd Georgeowi, którego wini bardziej niż angielskie społeczeństwo za stanowisko zajęte przez rząd. W Brytanji, Warszawski Kurjer dziś pisze "Chytry Walijszyk nie jest przyjacielem Polski, lecz nikt nie może zaprzeczyć, iż on jest pierwszorzędnym kuglarzem. On to potrafił wsadzić kij między szprychy Koła Wilsona w jego projekcie Ligi Narodów, zmuszając go jednocześnie do dania różnych koncesji, kompromisów, często sprzecznych sobie, w skutek czego Stany Zjednoczone nie biorą obecnie czynnego udziału w sprawach Europy. Jako arbitra Polska ma obecnie W. Brytanię, ponieważ Lloyd George nie mógł dać sobie rady z Klemenceau, przeto było łatwiej pozbyć się jego. osiągnąwszy ten cel Lloyd George obecnie jest panem sytuacji. Linja polityki Willeranda nie jest jeszcze znana, lecz możemy zapewnić, iż będzie wytknięta przez Lloyd Georga. Kurjer Poranny dziś pisze iż z powodu stanowiska zajętego przez Anglię panuje ogromnie zaniepokojenie w kraju i Sejmie. Kurjer Polski dodaje, iż Polska zamierzając dać odpór atakowi bolszewickiemu jest bezwstydnie traktowana przez mocarstwa Sprzymierzone, względem których była zupełnie uległą. O ile chodzi o Anglię Lloyd George według zdania kurjera jest jedynie odpowiedzialny

działnym za stanowisko zajęte przez Anglię. Lloyd George, zaznacza dziennik, jest zupełnie pod wpływem partji roboczej/ labour party/ Artykuł kończy się pytaniem, jakie stanowisko musi zająć Polska? Czy z powodu braku stanowczości w Londynie będziemy musieli zawrzeć pokój z bolszewikami. Kwestja pokoju w ostatnim tygodniu jest ustawicznie umawiana i panuje przygnębienie z powodu braku jakichkolwiek oznak, iż które z państw przymierzonych pospieszy Polsce z pomocą. Polacy wiedzą, iż jest zupełnie niemożliwym przy obecnym ekwipunku wojsk na Dźwińskim i Galicyjskim froncie stawienie operu straszemu naciskowi, które planuje Trocki. W swoim czasie Ameryka była uważana za źródło pomocy. Wszystkie nadzieje obecnie ^{leży} pokładane w Anglii. Publiczność jeszcze nie wie o ostatniej depeszy polskiego ministra w Londynie, lecz odczuwa, iż brak akcji ze strony Anglii jest zwiastunem odmowy udzielenia pomocy. Jeden tylko z tych niewielu przywódców, którzy nie stracili wiary jest Paderewski. Wiele czyni się zabiegów aby go skłonić do wyjazdu natychmiast do Londynu w roli zwykłego obywatela, odwołać się do opinii publicznej i wyjaśnić rzeczywisty stan rzeczy. Były premier nie jest zdecydowany uczynić ten krok, lecz możliwem jest, iż on przedsięwzie tę misję. Paderewski jest zdania, iż społeczeństwo angielskie nie pozostałoby obojętnem o ile ono byłoby powiadomionem o sytuacji. Jakkolwiek Paderewski nie zajmuje żadnego urzędowego stanowiska, lecz został zaproszony dziś przez wszystkich przywódców stronnictw na konferencję w celu omówienia sytuacji, powstałej z powodu ~~wykroczenia~~ stanowiska zajętego przez Lloyd Georgea - Piłsudski Naczelnik Państwa obecnie nieobecny w Warszawie, gdyż objął osobiste dowództwo nad Polską Armją na Dźwińskim i Wołyńskim froncie. W wysyłaniu obecnie wiadomości z Polski jest prawie niemożliwem bez niesprawiedliwego pominięcia faktów uniknąć wywołania sensacji, jakkolwiek nie może być więcej sensatywnym niż same fakty. Złe tkwi w tem, iż publiczność państw zachodnich nie zna rzeczywistego stanu rzeczy i może uważać wyjaśnienie prawdy, która tu jest wszystkim znaną za przesadę.

Proszę zawiadomić "World" Cockspur Street Mackenzie.